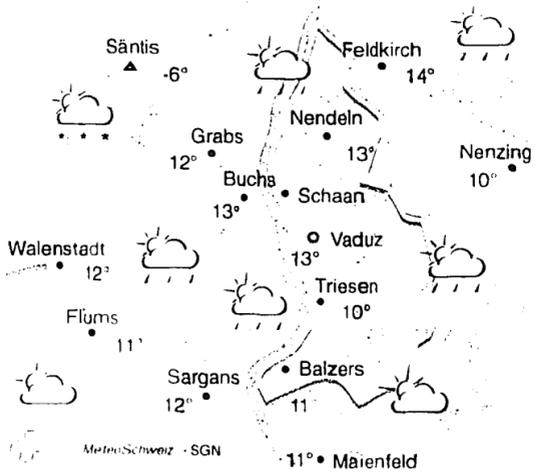


Bewölkt und kühl, im Süden sonnig

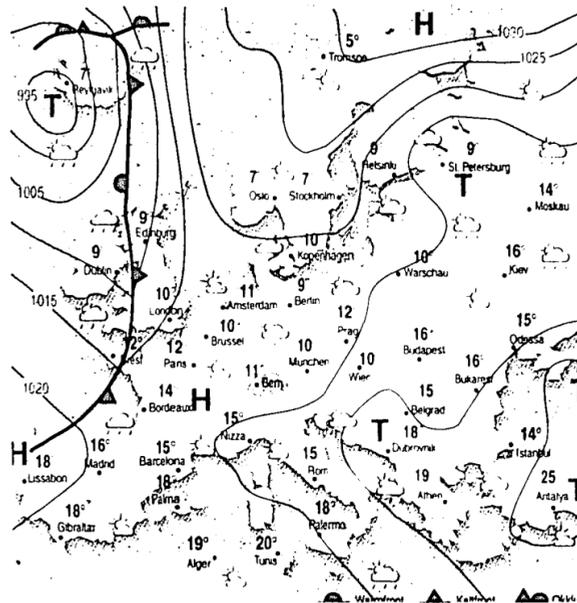


Prognosen

Am Morgen noch etwas Regen, am Nachmittag zunehmend Aufhellungen. Am Alpennordrand jedoch noch oft bewölkt, aber kaum mehr Regen. In den Bergen mässiger Nordwestwind.

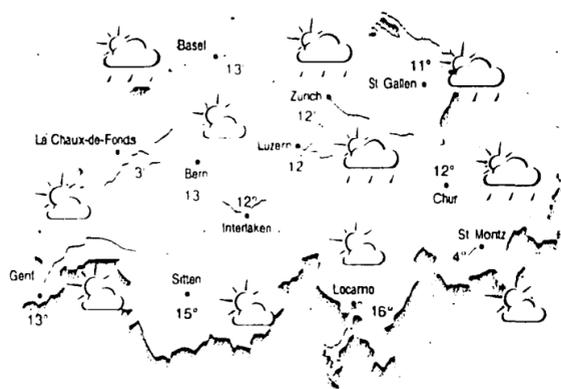
Voraussichten

Am Donnerstag ziemlich sonnig, in der zweiten Tageshälfte Quellwolken und anschliessend Regenschauer. Am Freitag beidseits der Alpen mehrheitlich bewölkt und gelegentlich Regen. Am Samstag und Sonntag teilweise sonnig und wärmer. Im Osten zu Beginn noch bewölkt.



WETTERAUSSICHTEN

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
15	11°	14°	15°



GESTERN 13. APRIL

Vaduz	schön	10°
Schweiz		
Basel	Regen	9°
Genéve	leicht bewölkt	11°
Locarno	stark bewölkt	17°
Sitten	schön	13°
Zürich	stark bewölkt	9°
Österreich		
Wien	stark bewölkt	13°
Innsbruck	stark bewölkt	8°
Salzburg	stark bewölkt	9°
Graz	Regen	11°
Bregenz	stark bewölkt	10°

SONNE

Sonnenaufgang 6.35 Uhr
Sonnennuntergang 20.17 Uhr

MOND

Mondaufgang 9.06 Uhr
Monduntergang 0.15 Uhr

SCHADSTOFFE

NO₂ (Stickstoffdioxid) 48 (Grenzwert = 80)
O₃ (Ozon) 94 (Grenzwert = 120)

SCHNEEFALL

1000m

GESTERN 13. APRIL

Europa		
Amsterdam	Regen	9°
Athen	Regen	15°
Belgrad	schön	18°
Berlin	Regen	7°
Brüssel	Regen	9°
Budapest	leicht bewölkt	17°
Hamburg	Nebelregen	6°
Helsinki	stark bewölkt	4°
Istanbul	stark bewölkt	11°
Las Palmas	stark bewölkt	19°
Lissabon	schön	16°
London	schön	9°
Madrid	schön	14°
Moskau	stark bewölkt	16°
München	stark bewölkt	10°
Oslo	schön	8°
Palma	stark bewölkt	15°
Paris	stark bewölkt	13°
Prag	stark bewölkt	11°
Reykjavik	schön	6°
Rom	stark bewölkt	15°

VOLKSBLATT-TAGESRAISSEL

17. April	18. April	19. April	20. April	21. April	22. April
...

Historisches Kalenderblatt

Am 17. April, im Jahr 2002 der 107. Tag und ein Mittwoch, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1917 - Der US-Kongress bewilligt einstimmig einen Kriegskredit in Höhe von umgerechnet 39 Millionen Mark.

1942 - Dem im Frankreich-Feldzug gefangen genommenen (1940) französischen General Henri-Honore Giraud gelingt die Flucht aus der Festung Königstein/Sachsen ins unbesetzte Frankreich.

1947 - In Paris verursacht die Aufführung des Stückes «Die Zofen» von Jean Genet einen Skandal. Es erregt vor allem wegen seiner erotischen

Freizügigkeit die Gemüter der Kritiker.

1962 - Die EWG-Aussenminister können sich in Paris nicht über die französischen Vorschläge für eine Europäische Politische Union (Fouchet-Plan) einigen.

1982 - In einer feierlichen Zeremonie unterschreibt die britische Königin Elizabeth II. die Proklamation der ersten eigenständigen Verfassung von Kanada.

1987 - Die US-Regierung führt Strafzölle für Importe bestimmter japanischer Waren mit Elektronikbauteilen ein.

1997 - Rund 40 deutsche Schrott- und Abfallfirmen stehen im Verdacht, mehr als 70.000 Tonnen Schwermetall- und PCB-haltige Shredderab-

fälle illegal auf Hausmülldeponien in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen entsorgt zu haben.

Geburtstage:

- Henry Vaughan, brit. Dichter und Arzt (1622-1695)
- John Pierpont Morgan, amerik. Bankier (1837-1913)
- Thornton Wilder, amerik. Dramatiker (1897-1975)
- Rolf Schneider, dt. Schriftsteller (1932-)
- Ferdinand Piech, österr. Industriemanager (1937-)
- Axel Wermitz, dt. SPD-Politiker (1937-)

Todestage:

- Chaim Herzog, israel. Politiker (1918-1997)

kino heute

Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 61

CH-Premiere Tägl. 20.00 Uhr (ausser Mi) Fr/Sa 22.15 Uhr

SHOWTIME
Actionskomödie mit Eddie Murphy und Robert De Niro
Deutsch gesprochen A Kat. J 14

Mi/Sa/So 14.30 Uhr

ICE AGE
Computeranimationsfilm, herzerwärmend, spassig und spannend!
Deutsch gesprochen A Kat. K 6/8

«Der besondere Film»
Mittwoch, 17.4. 20.00 Uhr
Sa/So 20./21.4. 17 Uhr

KANDAHAR
«Ein Plädoyer gegen die Unterdrückung der Frauen, von seltener visueller Kraft» (Sonntagszeitung) Weil der iranische Film von Mohsen Makhmalbaf im Gebiet der Taliban spielt, ist er plötzlich erschütternd aktuell. Orig. V/d/f A Kat. J 14

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

Kino VADUZ +423 232 12 18

Tägl. 20.15 Uhr

«THE ICE AGE - COOLE HELDEN»
Erdl - ... die neue Nr. 1 im Kino - TRICKFILM

Schloß/Kino Balzers

PREMIERE Tägl. 20.30 h Wenn Liebe stärker ist als Alles

DRAGONFLY IM ZEICHEN DER LIBELLE
Das romantische und spannende Drama mit Kevin Costner deutsch / J 14

Täglich 18.00 h Atemberaubende Bilder - Eine zauberhafte Hymne an die Natur

DAS GEHEIMNIS DER ZUGVÖGEL NOMADEN DER LÜFTE

Mittwoch 13.30h KINO FÜR KIDS AB 8J. deutsch

ASTERIX & OBELIX MISSION KLEOPATRA

00423 3841266

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsleitung Verlag:
Dam Sigel,
Martin Frommelt.

Chefredaktor:
Martin Frommelt

Stv. Chefredaktor:
Manfred Ohri (Redaktion)

Produktions- und EDV-Leiter:
Markus Marxer

Redaktion:
Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Ohri.
Land und Leute: Janine Kopfl, Rebecca Marogg, Manuela Schädler.
Wirtschaft: Wolfgang Zechner
Kultur: Gerold Hauser (freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brustle, Stefan Lennherr, Robert Nutt, Heinz Zochbauer.
Technischer Redaktionsdienst: Walter Nigg.
Fotojournalist: Paul Trummer.
Beilagen: Mario Heeb.
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li.
Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61).
Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Sonja Schatzmann, Klaus Lement, Judith Walser.
Verkaufleitung: Manfred Bildstein
Marketing: Michele Ehlers.
Kundenberatung Inserate: Gaby Schädler.
Kundenberatung Österreich: Ernst Nagiller
Inseratenannahme/Empfang: Diana Benz, Judith Hoop, Natalie Schädler. Tel. +423 237 51 51. Fax: +423 237 51 66. ISDN +423 237 51 09.
E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li.
Abonnementdienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.
E-Mail-Abverwaltung: abo@volksblatt.li.
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.
Internet: http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08
Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-, halbjährlich CHF. 99.-, vierteljährlich CHF. 56.-.
Für das weitere Ausland: Inlandtarif plus Auslandsporto. Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan.
Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagsausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.
Ausser Stelleninserate: Für die Samstagsausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr.
Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.
Anzeigenpreise: Einspaltige Milimeterzeile (25 mm) 74 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 77 Rappen. Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Grossauflage 295 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen. Grossauflage 499 Rappen.
Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südschweiz
Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).